Norsk

Bruksanvisning

1 Innspilling
2 Tilbakespoling
3 Stopp
4 Fremspoling
5 Avspilling
6 Nullstillingsknapp for telleverk
7 Telleverk
8 Kassettutløser
9 På/standby
10 Go To (automatisk telleverksøking)
11 Slow-Motion (langsom film)
12 Bildeavsøking forover
13 Stillbilde
14 Bildeavsøking bakover
15 Språk nr 1/Språk nr 2 omkobler
16 Tastatur
17 End knapp
18 Next knapp
19 Call knapp
20 Automatisk tilbakespoling
21 Blokkangivelse for forhåndsprogrammering
22 Lagringsknapp (Store)
23 Automatisk selvsøker
24 Start indikator
25 Stopp indikator
26 Klokkedisplay
27 Dagindikasjon
28 Kanalindikasjon
29 Knapp for klokkeinnstilling
30 Attention timer indikator
31 Kanal display
32 Stereo og To Språk indikator

Innhold

Innledning

Deres nye TV-kassettopptaker er en av markedets mest avanserte, men er likevel meget enkel å betjene. Dessuten benytter den video 2000 systemets vendbare kassetter, som tillater opp til 8 timers innspilling pr. kassett (4 timer pr. side). Dette betyr at man nå kan lage førsteklasses video-opptak til en lavere timepris enn noensinne.

Spesielle egenskaper

- Innspilling i stereo skjer automatisk, dersom programmet utsendes i stereo.
- En Språk nr 1/Språk nr 2 omkobler gir Dem muligheten å gjøre et opptak på et av de to språkene som utsendes samtidig.
- Billedsøking, langsom film og stillbilde gjør at man meget enkelt kan finne og studere en ønsket billedsekvens.
- Maskinen kan programmeres for innspilling opptil 15 dager fremover, for automatisk innspilling av inntil 5 fritt valgte programmer.
- GoTo gjør at man lett kan finne igjen et ønsket program på kassetten.
- Maskinen kan også utstyres med fjernkontroll, og ved hjelp av denne kan man styre alle båndfunksjonene. Hvis man allerede har fjernkontroll til TV apparatet og denne er av passende type, kan den også brukes til fjernkontroll av de viktigste båndfunksjonene på TV-kassettopptakeren.
- Automatisk tilbakespoling gjør at kassetten spoles tilbake til begynnelsen når alle de forhåndsprogrammerte innspillingene er gjort.

Bruk av denne instruksjonsboken

Hvis Deres forhandler har installert video-maskinen, kan De gå direkte til seksjon å – betjening. Hvis ikke, start med seksjon 1 , oppsetting.

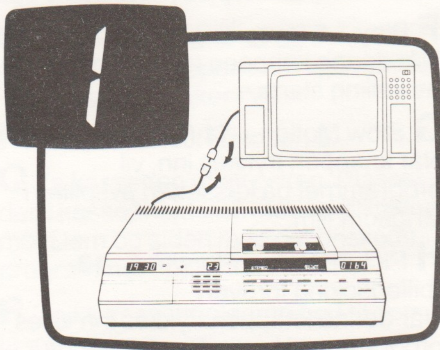
Uansett anbefales det at De leser del 2 og 3 nøye for å bli godt kjennt med hvordan TV-kassettopptakeren virker.

Merknad til illustrasjonene

Alle tall som er satt med fete typer **1, 2, 3** osv., henviser til hovedillustrasjonen på omslagets innside.

All bokstavene **A, B, C,** osv. i hvert avsnitt viser til de detaljerte illustrasjonene.

Klargjøring



Følg denne fremgangsmåten for å klargjøre videomaskinen. Hvis De gjør en feil, eller det hender noe som De ikke forstår, start på nytt fra begynnelsen av det avsnittet De holder på med. Hvis dette ikke hjelper, se i feilsøkingslisten i del 5.

TV kassettopptakeren er laget slik at den automatisk slår seg over til standby stilling i løpet av 3-4 min. hvis ingen av båndtransportknappene trykkes inn. Denne automatikken sikrer at TV kassettopptakeren ikke blir stående uforvarende påslått i lengere tid.

Merknad 1: Hvis De har et farge-TV som ikke har VCR merket, kan det hende at TV-apparatet må bygges om for bruk med TV-kassettopptaker. Vennligst kontakt forhandleren hvis dette er nødvendig. Hvis De leier TV-apparatet, må tillatelse innhentes fra utleiefirmaet før TV-apparatet modifiseres.

Merknad 2: Når TV-kassettopptakeren er installert, kan De fremdeles bruke TV-apparatet på nøyaktig samme måte som før.

Installasjon

Plasser ikke TV-kassettopptakeren direkte oppå eller under TV-apparatet. Pass på at det er en loddrett avstand på minst 20 cm mellom TV-kassettopptakeren og TV-apparatet. Pass på at luften kan sirkulere fritt gjennom åpningene i bunnen og i lokket på TV-kassettopptakeren.

A Ta ut antennepluggen av TV-apparatet og sett den inn i antenne inn kontakten bak på TV-kassettopptakeren.
Ta så den medfølgende antennekabelen og plugg den inn i antenne ut kontakten bak på TV-apparatet.

B1 Dersom De har et stereo TV-apparat, må AV kontakten på TV-kassettopptakeren forbindes med AV kontakten på TV-apparatet for å muliggjøre stereo avspilling via TV-apparatet. Se også del **W** av dette kapitlet.

B2 Dersom Deres TV-apparat ikke er utstyrt for stereogjengivelse, kan De få stereoavspilling ved å forbinde AUDIO OUT kontakten på TV-kassettopptakeren med et stereo hifi-anlegg.

Merknad: Dersom De har hverken stereo-TV eller et stereo hifi-anlegg, skjer avspillingen mono via TV-apparatet.

C Plugg så inn nettledningen i nettkontakten bak på TV-kassettopptakeren og sett nettstøpslet i stikkontakten.

Klokkedisplayet 26 vil nå blinke.

Innstilling av klokken

D Trykk inn innstillingsknappen **29**. Klokkedisplayet **26** vil bli blankt.

E Tast inn korrekt tid på tastaturet **16**. Tast alltid inn et kolon mellom timetallet og minuttallet. Hvis f.eks. klokken er ni minutter over fem om ettermiddagen, tast inn 17:09.

Innstilling av TV-apparatet på TV-kassettopptakeren

F Slå TV-apparatet på.

G Trykk så inn på/standby knappen **9** på TV-kassettopptakeren. Hvis man ikke trykker inn noen av båndtransportknappene Record **1**, Rewind **2**, Stop **3**, Wind **4**, Play **5** i løpet av 3-4 min., vil videomaskinen automatisk slå seg over i standby stilling. Hvis dette hender, trykk inn på/standby knappen **9** en gang til.

H Trykk inn kanalsøkingsknappen **23**. TV-kassettopptakeren vil søke seg gjennom TV-båndene etter en TV-stasjon. Klokkedisplayet **26** erstattes av nummeret på det bølgebåndet som avsøkes (Se Tuner i Tekniste Data, for inndeling av TV-båndene). Ingen andre knapper kan trykkes inn under stasjonsøkingen.

I Når tidsindikasjonen igjen kommer til syne på klokkedisplayet **26**, trykker man inn Eject knappen **8**. Kassettholderen vil åpnes.

J De fleste moderne TV-apparater har et visst antall forvalgsknapper, og hver av disse brukes til å velge en TV-stasjon. Reserver en av disse forvalgsknappene for bruk med TV-kassettopptakeren. Vennligst se bruksanvisningen for TV-apparatet angående hvilken forvalgsknapp som skal brukes til videokassettspiller. Trykk den aktuelle forvalgsknappen og skru på den tilhørende kanalvelgerenheten til TV-apparatet viser et bilde som har en sort og hvit vertikal stripe. Man vil finne dette bilde omkring kanal 37; UHF.

K I enkelte åområder kan det oppstå interferense (støy) fra en TV-sender, som sender på samme kanal som video-maskinen. Dette vil kunne forårsake forstyrrelser i både bilde og lyd. Problemet kan løses ved å benytte kanaljusteringen (den lille skruen merket " ↶↷ ") på video-maskinens bakside, ved siden av "antenna out" sokkelen. Benytt en smal skrutrekker og vri til bildet blir helt borte. Utfør nå punkt **J** igjen. Gjenta denne prosedyren en eller to ganger hvis nødvendig.

L Lukk så kassettholderen. Stripen vil forsvinne.

Lagring av TV-apparatets forvalgsnummer

M Pass på at TV-kassettopptakeren er slått på og trykk inn den forvalgsknappen på TV-apparatet som er reservert for TV-kassettopptaker.

N Trykk inn Channel Search knappen **23**. Klokkedisplayet **26** vil nå vise nummeret på det bølgebåndet som avsøkes.

O Vent til klokketiden igjen vises på klokkedisplayet **26**. Dette betyr at videomaskinen har funnet en stasjon, og et bilde vil da komme til syne på TV-skjermen.

P For å kontrollere hvilken TV-stasjon dette er, trykk inn de andre forvalgsknappene på TV-apparatet etter tur til De finner det samme programmet. Merknad: Hvis De ikke kan finne dette bildet, er stasjonen som TV-kassettopptakeren har funnet ikke lagret som et stasjonsforvalg i TV-apparatet. Hvis De ikke ønsker å lagre denne stasjonen, gå tilbake til Punkt **N**. Hvis De ønsker å lagre stasjonen, gå videre til Punkt **Q** og **R**, som beskriver hvordan De skal reservere et kanalnummer for denne stasjonen.

Q Trykk inn Channel Store knappen **22**. Kanaldisplayet **31** vil bli blankt.

R Tast inn nummeret på den aktuelle TV forvalgsknappen på videomaskinens tastatur **16** (dette nummeret vil vises på kanaldisplayet **31**).
Eksempel: Hvis bildet De får ved inntrykking av TV-forvalgsknapp 3 er det samme som bildet De får ved inntrykking av VCR forvalgsknappen på TV-apparatet, tast inn 03 på tastaturet **16**. Husk alltid på å tast inn to sifre (hvis De taster inn feil sifre, trykk ganske enkelt inn Channel Store knappen **22** en gang til, og tast så inn de riktige sifrene.

Gjenta punkt **M** til **R** inntil De har lagret alle de benyttede forvalgsnumrene på TV-apparatet.

Kontroll av forvalgsnumrene på TV-apparatet

S Trykk inn VCR-forvalgsknappen på TV-apparatet.

T Tast inn 01 på tastaturet **16** (sifferet vil vises på kanaldisplayet **31**).

U TV-apparatet skulle nå vise det samme bildet som bildet på TV-apparatets forvalgsknapp **1**.

V Hvis ikke, trykk inn Channel Search knappen **23** flere ganger til De finner den riktige stasjonen, og tast så inn det korrekte nummeret i videomaskinen. Gjenta punkt **S** - **V** for alle forvalgsknappene på TV-apparatet.

Merknad: Hver av forvalgsknappene på TV-apparatet er innstilt på en TV-stasjon som har sitt eget kanalnummer (kan være oppgitt i programbladet). Hvis De også ønsker å lagre kanalnummeret for hver TV-stasjon, gjenta punkt **M** - **R**, men tast inn kanalnummeret i stedet for forvalgsnummeret. Tast ikke inn mer enn 26 nummer tilsammen, og pass på at ikke to forskjellige TV-stasjoner får samme nummer.

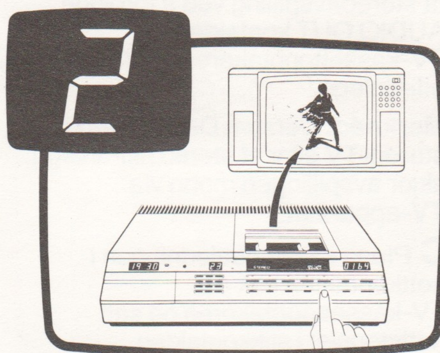
AV tilkobling

W Noen TV-apparater er utstyrt med AV (Audio/Video) kontakt. Hvis man avspiller videoprogrammer fra TV-kassettopptakeren via denne kontakten, vil bildekvaliteten på TV-apparatet bli bedre og dersom TV-apparatet er utstyrt for stereogjengivelse, er stereo avspilling mulig.
Imidlertid må man merke seg noen detaljer, siden valget av AV funksjonen kan være forskjellig på forskjellige TV-apparater når det gjelder avspilling av videokassetter.

Slå TV-apparatet på og velg et stasjonsforvalg (ikke det forvalget som er reservert for TV-kassettopptaker). Legg inn en innspilt kassett i opptakeren og trykk inn play-knappen **5**. Hvis programmet som først ble vist på TV-skermen nå skiftes ut med programmet fra videokassetten har Deres TV-apparatet automatisk AV funksjon. I dette tilfelle kan De sette monitorbryteren bak på TV-kassettopptakeren i stilling 1.

Hvis programmet på TV-skjermen ikke erstattes av det innspilte videoprogrammet, er AV funksjonen på TV-apparatet ikke automatisk og må velges hver gang man har bruk for den. Vennligst se bruksanvisningen for TV-apparatet angående opplysninger om hvordan man skal velge AV-funksjonen på apparatet. I dette tilfellet skal monitorbryteren bak på TV-kassettopptakeren stå i stilling 2.

Betjening



Generell informasjon

Hvis man trykker inn en av båndtransportknappene når TV kassettopptakeren står i standby stilling, vil den automatisk slå seg på og den funksjonen man har valgt vil starte.
Man kan gå fra hvilken som helst båndtransportfunksjon direkte til en annen (untatt fra billedsøking til standby) uten å trykke inn stoppknappen **3**.
Man kan også trykke inn en hvilken som helst kombinasjon av knapper på maskinen uten risiko for at kassetten eller opptakeren skal bli ødelagt.
Hvis man ønsker å koble opptakeren fullstendig fra lysnettet, må støpslet trekkes ut av stikkontakten.
Når man bruker TV kassettopptakeren i en av de funksjonene der man har bilde på skjermen, d.v.s. billedsøking, stillbilde eller langsom film, må VCR forvalgsknappen på TV-apparatet være inntrykket for at bildet skal komme til syne på TV skjermen.
Opptak i stereo gjengis i stereo, hvis TV-kassettopptakeren er tilkoblet en stereo TV-mottaker eller et hifi-anlegg, slik som er behandlet i kapittel 1 under **B1** og **B2**. I dette fal bør man også lese del **W** av kapittel 1.

Apparatet slåes på

A TV kassett opptakeren slåes på ved at man trykker inn on/standby knappen **9**. Når man er ferdig med å bruke opptakeren, slåes den tilbake til standby stilling ved at man trykker inn knapp **9** en gang til.

Båndtransportknapper

B Record... **1** (innspilling)
Trykk inn denne knappen for å starte en innspilling.

C Rewind... **2** (tilbakespoling)
Når man trykker inn denne knappen vil båndet spoles tilbake, enten helt til begynnelsen eller til man trykker inn en annen båndtransportknapp.

D Stopp... **3**
Trykk inn denne knappen for å stoppe båndet.

E Wind... **4** (fremspoling)
Når denne knappen trykkes inn vil båndet hurtigspoles forover, helt til slutten eller til en annen båndtransportknapp trykkes inn.

F Play... **5** (avspilling)
Når denne knappen trykkes inn, vil avspilling starte.

G Slow Motion... **11** (langsom film)
Når knappen trykkes inn, vil programmet på kassetten avspilles i langsom film.

H Picture Search-forward... **12** (billedsøking forover)
Når denne knappen trykkes inn vises programmet i hurtig film forover på TV-skjermen.

I Picture-Search - reverse... **14** (billedsøking bakover)
Når denne knappen trykkes inn vises programmet i hurtig film bakover.

Merknad: Etter 3 til 4 minutter i Picture-Search stilling vil opptakeren automatisk gå over i vanlig avspilling.

J Freeze-frame... **13** (stillbilde).
Når denne knappen trykkes inn vises et stillbilde på skjermen.

Merknad: Etter 3 til 4 minutter i stillbildestilling slår opptakeren seg automatisk av.

K Go To... **10**
Go To knappen kan brukes i stedet for hurtigspoling frem eller tilbake når man skal finne igjen et bestemt sted på båndet. Trykk inn GoTo**10** knappen og tast inn det ønskede telleverksifferet på tastaturet. Husk alltid på å taste inn 4 siffre, f.eks. 0573.

Klokkedisplayet vil vise dette sifferet til telleverket omtrentlig har nådd 0573.

Deretter kan man trykke inn den ønskede båndtransportknappen.

L Båndtelleverk... **7**
Telleverket gir en indikasjon på hvor mye bånd man har brukt.

M Eject... **8** (kassettutløser)
Når denne knappen trykkes inn åpnes kassettholderen.

Stereo og To Språk indikator... **32**
Dersom apparatet mottar en stereo utsendelse, lyser stereo indikatoren (ꝏ). Nedre indikatoren (II) lyser når det mottas en utsendelse på to språk samtidig. Ingen av indikatorene vil lyse når det mottas en mono utsendelse.

N Språk nr 1/Språk nr 2... **15**
Denne omkobler gir Dem muligheten å velge det språket De ønsker å gjøre opptaket med, dersom programmet utsendes på to språk. Indikatoren ovenfor denne omkobler lyser ikke når man har valgt første språket og lyser når man har valgt annet språket.
Se TV-bladet for mere detaljert opplysning angående utsendelser på to språk og de aktuelle språkene.

Hvordan man skal avspille en kassett

O Slå TV-apparatet på og trykk inn den forvalgsknappen som er avsatt for TV-kassettopptaker (VCR).

P Trykk inn eject knappen **8**.

Q Ta kassetten ut av esken. Plasser den i kassettholderen med tekstlinjene mot Dem og siden med det ønskede programmet opp.

R Trykk kassettholderen ned til den låses i stilling.

S Trykk inn rewind knappen **2**.

T Når indikatoren over stoppknappen **3** lyser, trykker man inn play knappen **5**. Båndet begynner da å gå, og programmet vil vises på TV-skjermen.

Merknad: Hvis kassettholderen er åpen mens TV-apparatet og TV kassettopptakeren er påslått og VCR-forvalgsknappen på TV-apparatet er trykket inn, vil man se en sort og hvit loddrett stripe på skjermen. Denne stripen forsvinner når man lukker kassettholderen.

Kassettinformasjon

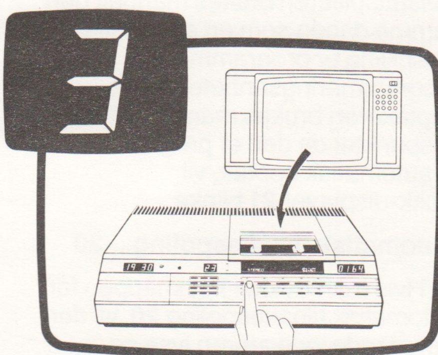
Bruk av kassettene

Skriv alltid ned det tallet som angis av telleverket ved begynnelsen og slutten av hver innspilling. Til dette kan man bruke indekskortet i kassettesken eller innsiden av omslaget i dette heftet. Hvis De gjør en ny innspilling på en kassett som allerede er innspilt, vil den gamle innspillingen automatisk bli slettet.

Oppbevaring av kassettene

Spol alltid kassetten helt tilbake og legg den tilbake i esken straks etter bruk. Oppbevar alltid kassettene i eskene og ved værelsestemperatur, og la dem ikke ligge i solen eller for nær høyttalere og transformatorer.

Innspilling



Merknad: Dersom programmet De ønsker å spille inn utsendes på to språk, må Språk nr 1/Språk nr 2 omkobleren **15** innstilles innen man før inn informasjon i videomaskinen. Innspillingen kan kun skje på et språk.

Innspilling når De er til stede - *metode 1, når TV kassettopptaker og TV-apparat er sammenkoblet med antennekabel*

Sett inn en kassett og spol frem eller tilbake om nødvendig. Når TV-programmet begynner, slår man TV kassettopptakeren på.

A Bruk tastaturet **16** til å taste inn forvalgsnummere (eller kanalnummere) på det programmet som skal spilles inn. Nummeret man har tastet inn vil vises på kanaldisplayet **31**.

B Trykk inn record knappen **1**. Innspillingen vil nå starte. TV-apparatet behøver ikke være påslått. Men hvis man ønsker å bruke TV-apparatet mens opptaket går, kan man slå over til en annen kanal uten å forstyrre innspillingen. Når det programmet som innspilles er ferdig, trykker man inn stoppknappen **3**.

Innspilling når De er tilstede - *metode 2, via AV kabelen*

Hvis TV-apparatet har en AV kontakt, kan man gjøre innspillingen på følgende måte hvis TV kassettopptakeren og TV-apparatet er sammenkoblet med AV kabelen.

C Med TV-apparatet påslått og innstilt på en TV kanal, og TV kassettopptakeren påslått og en kassett lagt på plass, velg 00 på tastaturet **16**.Trykk inn recording knappen **1**. Opptakeren spiller nå inn det programmet som mottas av TV-apparatet.
Hvis man skifter TV kanal, vil opptaket også skifte.

Sikring av innspilte kassetter.

D Man kan sikre opptaket på side **1** på kassetten ved å skyve venstre bryter helt mot høyre som vist. Den røde delen av bryteren vil da være synlig og vise at denne kassett-siden er beskyttet mot ny innspilling. For å sikre side 2 snur man kassetten og skyver venstre bryter helt mot høyre. Hvis man prøver å spille inn på en sikret kassett vil kassettholderen på maskinen automatisk åpnes. Hvis man senere ønsker å bruke en sikret kassett til et nytt opptak, kan man skyve den aktuelle bryteren mot venstre. Den sorte delen av bryteren vil da være synlig.

Innspilling når De ikke er til stede

Opptakeren kan programmeres til å slå seg på til en bestemt tid, gjøre en innspilling og derretter slå seg av til standby stilling. TV-apparatet behøver ikke være påslått eller innstilt på den kanalen man skal gjøre opptak fra (men antennekabelen må være plugget inn i videomaskinen).
De programmerte opplysningene om en innspilling er lagret i en "blokk", og man kan programmere videomaskinen for innspilling av inntil 5 programmer, opptil 15 dager på forhånd.

Kontroll av klokken

Før man programmerer, må man kontrollere at klokken på TV kassettopptakeren viser korrekt tid. Tiden vises i 24 timers form: klokken 9 min. over 5 om ettermiddagen vises f.eks. som 17.09. Hvis klokken må stilles, gjør man det på følgende måte:

E Trykk inn Clock Set knappen **29**. Klokkedisplayet **26** vil bli blankt.

Tast inn den korrekte tiden på tastaturet **16**. Tast alltid inn et kolon mellom timene og minuttene. F.eks., trykk inn knappene 17:09.

Merknad: Hvis det har vært strømbrudd, vil klokkedisplayet **26** blinke.

Lukk opp luken over programmeringsknappene som vist på hovedillustrasjonen på innsiden av. omslaget.

F Trykk inn call knappen **19**. Nummeret på den første ledige blokken (1-5) vil komme til syne på programmeringsdisplayet **21** og trekanten over next knappen **18** vil lyse.

G Trykk inn next knappen **18**. Startindikatoren **24** vil lyse. Tast inn start-tiden for programmet, f.eks. 14:25, og husk kolon mellom timer og minutter. Dette vises på klokkedisplayet **26**. Hvis De gjør en feil vil displayet bli blankt, og De kan da taste inn det korrekte klokkeslettet.

Merknad: For klokken 12 midnatt taster man inn 00:00.

H Trykk inn next knappen **18**; stopp indikatoren **25** vil lyse. Tast inn sluttiden på programmet (f.eks.15.00).

I Trykk inn next knappen **18**; dayindikatoren **27** lyser. Tast inn innspillingsdagen (samme dag = 00, neste dag = 01, opptil 15. dag = 15).

J Trykk inn next knappen **18**; kanalindikatoren **28** vil lyse. Tast inn forvalgsnummeret eller kanalnummeret for programmet som skal spilles inn (bruk alltid 2 sifre, f.eks. 01). Hvis det ikke er lagret noen TV stasjon på det valgte forvalgnummeret, vil denne informasjonen ikke aksepteres, og displayet vil bli blankt.

K Trykk inn End knappen **17**. Programopplysningene er nå lagret, og klokkedisplayet **26** vil igjen vise klokketiden.

Merknad: Dersom programmet De ønsker å spille inn utsendes på to språk, må Språk nr 1/Språk nr 2 omkobleren **15** innstilles innen man før inn informasjon i videomaskinen. Innspillingen kan kun skje på et språk.

Kontroll eller forandring av blokk informasjonen

For å kontrollere eller forandre f.eks. blokk 1 gjør man følgende:

- Trykk inn call knappen **19** og "1" knappen på tasturet **16**.

Merknad: For å kontrollere eller forandre blokk "2" trykker man inn "2" på tastaturet osv.

- Trykk nå inn "next" knappen **18** for å se start-tiden, som vises på klokkediplayet **26**.
- Trykk inn next knappen **18** igjen for å se slutt-tiden.
- Trykk inn next knappen **18** igjen for å se innspillingsdag.
- Trykk inn next knappen **18** igjen for å se kanalnummeret.

L Hvis man ønsker å gjøre en forandring, trykk inn "C" på tastaturet **16** og tast inn de nye informasjonene.

- Når hele programmerings-sekvensen på 5 trinn er fullført, trykker man inn end knappen **17**.

Hivs du ønsker å stryke en programmert timer, gjør som følger: (f.eks. stryke timer 2). Trykk call-knappen **19** deretter 2 på tastaturet **16**. Trykk så clear-knappen C på tastaturet og derette end-knappen **17**. Timeren er nå strøket.

For å stoppe et programmert opptak som allerede er igang, gjøres følgende: trykk eject-knappen **8**. Kassettluken vil åpnes. Stryk så den aktuelle timer som nevnt i ovennevnte paragraf du kan så bruke maskinen som normalt.

Attention timer indikator... 30

M Denne indikatoren vil lyse hvis TV kassettspilleren brukes manuelt den samme dagen som en automatisk innspilling er programmert i programmeringsenheten. Hvis opptakeren brukes manuelt på det tidspunktet da den er programmert for et automatisk opptak, vil blokk-displayet **21** blinke.

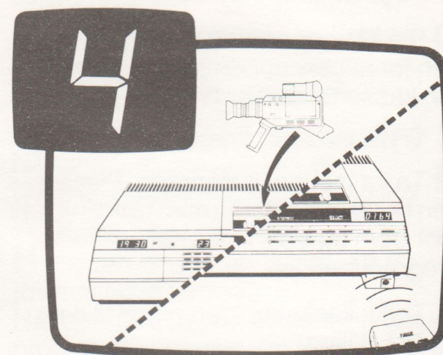
Automatisk tilbakespoling... 20

N Hvis man trykker inn knappen for automatisk tilbakespoling **20**, vil den tilsvarende indikatoren lyse og kassetten vil automatisk spoles tilbake til begynnelsen etter at det siste forhåndsprogrammerte opptaket er gjort. Hvis imidlertid kassetten er slutt før innspillingene er ferdig, vil kassettholderen åpnes i stedet.

Overlappende programmer

Pass på at De ikke har programmert 2 programmer for innspilling til samme tid samme dag. Hvis dette hender, må man viske ut en av programmeringene.

Bruk av tilleggsutstyr



Fjernkontroll

A Man kan få kjøpt et fjernkontrollsett for TV kassettopptakeren. Når De har montert mottakerøyet med TV kassettopptakeren og lagt inn en kassett, kan De kontrollere alle betjeningsfunksjonene fra fjernkontrollenheten. Opptakeren slåes på direkte (fra standby stilling) når man enten trykker inn en av båndtransportknappene eller en av kanalvelgerknappene på fjernkontrollenheten.

B Fjernkontrollsymbolene er beskrevet nedenfor.

- ⏩ Billedsøking forover
- ⏪ Billedsøking bakover
- ▼ Stillbilde
- |▸ Langsom film
- ◀◀ Tilbakespoling
- ⊙ Stopp
- ▶▶ Fremspoling
- ● Innspilling
- ▶ Avspilling
- ↔ GoTo

Innspilling med kamera

Det er også mulig å spille inn egne programmer ved hjelp av videokamera.

C Utstyret kobles sammen som beskrevet i kameraets bruksanvisning. Legg inn den kassetten som skal brukes til innspillingen og slå TV kassettopptakeren på.

D Trykk inn kanalsøkerknappen **23**.

E Når tiden igjen vises på klokkedisplayet **26** kan man trykke inn lagringsknappen **22** og taste inn to sifre (som ikke er brukt tidligere) på tastaturet **16**, men man må ikke bruke 00.

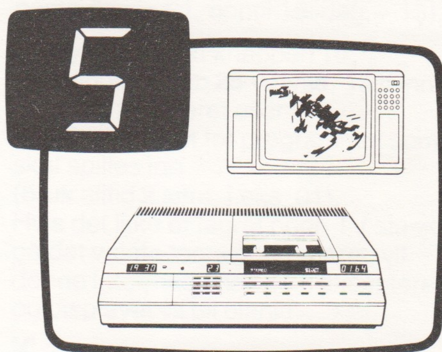
F Slå TV-apparatet på og trykk inn den forvalgsknappen på apparatet som er reservert for TV kassettopptakeren.

G Trykk inn innspillingsknappen **1**. De spiller nå inn fra kameraet.

Fjernkontroll ved bruk av kamera

Dette er bare mulig med enkelte kameramodeller. Kopl Deres kamera til AV (audio-video) stikkontakten på Deres videomaskinen ved bruk av en AV kabel. Slå videomaskinen på og sett inn en kassett. Tast inn 00 på tastatur **16** (dette velger AV-stikkontakten). De kan nå bruke kameraet til å starte eller stoppe innspillingen. Se også bruksanvisningen for kameraet.

Feilsøkning



TV-kassettopptakeren er i stand til å registrere brukerfeil, strømbrudd osv. Denne listen angir hvordan opptakene reagerer på forskjellige feil. Derfor bør man ta en titt på denne listen hvis det oppstår uforståelige problemer under installasjonen eller betjening av TV-kassettopptakeren.

Betjening

Hendelse	Mulig årsak	Utbedring
Maskinen vil ikke spille inn eller spille av, klokkedisplayet er blankt.	Strømbrudd eller maskinen er ikke tilkoblet lysnettet.	Sett støpslet i stikkontakten. Still inn klokken.
Klokkedisplayet **26** blinker.	Det har vært strømbrudd, eller maskinen har vært frakoblet lysnettet.	Sett støpslet i stikkontakten. Still klokken. Still inn stasjonsforvalgene på nytt om nødvendig.
Maskinen vil ikke spille inn, kassettholderen åpner seg automatisk når innspillingsknappen **1** trykkes inn.	**a** Ingen kassett innsatt. **b** Kassettsiden beskyttet mot innstilling. **c** Kassetten utspilt.	**a** Sett inn en kassett. **b** Sett inn en kassett som ikke er beskyttet mot opptak. **c** Sett inn en annen kassett, eller snu kassetten.
Innspillingskvaliten er dårlig.	**a** Svakt sendersignal **b** Kassetten feil oppbevart. **c** Støv eller urenheter i båndløpet.	**a** Vennligst kontakt forhandleren. **b** Bruk en annen kassett og oppbevar kassettene korrekt. Se Del 2. **c** Bruk en Video 2000 rensekassett til å rense båndløpet (se avsnittet om rensekassett).
Dårlig eller ingen lyd/intet bilde på innspilt kassett.	**a** Kassetten feil oppbevart. **b** VCR-forvalgsknappen på TV-apparatet er ikke korrekt innstilt. **c** Støv eller urenheter i båndløpet.	**a** Bruk en annen kassett og oppbevar kassettene korrekt, se Del 2 **b** Still inn VCR forvalgsknappen på TV-apparatet på nytt, se Del 1. **c** Bruk en Video 2000 rensekassett til å rense båndløpet med (se avsnittet om rensekassett).
Attention timer indikator **30** lyser.	Dette er en påminnelse om at det er programmert en automatisk innspilling den samme dagen.	
Blockdisplayet for forhåndsprogrammering **21** blinker med et enkelt siffer.	Automatisk innspilling kan ikke gjennomføres fordi maskinen brukes manuelt.	Hvis De ønsker at maskinen skal gjøre det forhåndsinnstilte opptaket, slå maskinen over i stand by-stilling.
Ingen innspilling i AV-funksjonen.	**a** De har ikke valgt 00 på TV-kassettopptakeren. **b** TV-apparatet er slått av.	**a** Velg 00 på maskinens tastatur. **b** Slå TV-apparatet på.

En av de følgende indikatorene blinker: Start **24**, Stopp **25**, Dag **27**, Kanal **28**, etter at man har programmert maskinen for automatisk opptak.	Når De programmerte maskinen for automatisk innspilling, Del 3, glemte De å taste inn en av disse opplysningene.	Trykk inn Call knappen **19**, blokknummeret (f.eks. 2) og deretter Next knappen **18** gjentatte ganger inntil De kommer til den aktuelle informasjonen. Tast så inn informasjonen. Hvis dette ikke gjøres innen 30 sek. etter at displayet begynner å blinke, vil hele blokken bli slettet. Programmer på nytt.
Kassettholderen åpner seg automatisk når End knappen **17** trykkes inn etter at man har tastet inn opplysninger for forhåndsprogrammering.	**a** Ingen kassett satt inn. **b** Kassettsiden er beskyttet mot innspilling. **c** Kassetten et utspilt.	**a** Sett inn en kassett. **b** Sett inn en kassett som ikke er beskyttet mot innspilling. **c** Sett inn en annen kassett, eller snu kassetten.
Alle funksjons indikatorer er mørke. VCR-en virker ikke.	Maskinen har fått feilordre, eller nett/antennekabel-forstyrrelser har forårsaket feilfunksjon.	**a** La maskinen stå i ca. 5 minutter. I de fleste tilfelle vil maskinen da fungere normalt igjen. Hvis ikke, se pkt. **8**. **b** Trekk ut nettkabelen i noen sekunder, og sett den på plass igjen. Hvis kassettluken er igjen, trykk eject-knappen **8**. Stryk så alle programmerte timere som beskrevet i seksjon 3.

Klargjøring

Hendelse	Mulig årsak	Utbedring
Når TV-apparatet stilles inn på TV-kassettopptakeren, får man et bilde med dårlig kvalitet. Intet bilde når man stiller inn TV-apparatet til TV-kassettopptakeren.	**a** De har ikke trykket inn VCR-forvalgsknappen på TV-apparatet. **b** TV-kassettopptakeren har slått seg av automatisk eller De har glemt å velge AV funksjonen.	**a** Trykk inn denne forvalgsknappen. **b** Slå opptakeren på eller velg AV funksjonen på TV-apparatet.
Når man kontrollerer TV-kassettopptakerens stasjonsforvalg er det et forvalgsnummer som ikke aksepteres. Det foregående forvalgsnummeret vises på nytt.	**a** Det nummeret De prøver å taste inn er ikke lagret i maskinen. **b** De har lagret mer enn **27** stasjonsforvalg i maskinen.	**a** Om ønskelig kan det lagres som vist i trinn **M - R** i Del 1.

Tekniske data

Generelt

Versjoner	
PAL B.G.	Bånd I-III-VI-V + "S" kanaler
PAL I	Bånd IV-V
Secam L	Bånd IV-V
PAL I	Bånd III-IV-V (Utvidet bånd III)
PAL B.G.	Bånd I-III-IV-V (Spes VHF-frekvenser)
Nettspenning	110-120-220-240 V
Frekvens	48-62 Hz
Effektforbruk i "On"	65 W
Effektforbruk i "Stand by"	12 W
Omgivelsestemperatur	+10/+35° C
Relativ fuktighet	30-80%
Maks, spilletid	2 x 4 timer med VCC 480
Hurtigspolingstid	180 sek. med VCC 480
Dimensjoner	540 x 365 x 152 mm
Vekt	17,0 kg
Bruksstilling	Horisontal ± 15°

Video

Signal/støyforhold	≥ 44 dB (CCIR 421-1, tillegg III)
Oppløsning luminans	3 MHz (−15 dB)
Chroma	600 kHz (−26 dB)
Utfallskompensasjon	Minst 5 linjer

Audio

Frekvensrespons	40-10 000 Hz innen 8 dB
Wow og flutter	≤ 0,3 % (DIN 45507)
Forvrengning	≤ 7 %
Signal/Støyforhold	> 50 dB (DIN 45500)

Tuner

Bånd I (Klokkedisplayet viser 01)	45 - 85 MHz (kanal 2-4)
S-kanaler (Klokkedisplayet viser 01, 02)	45 - 105 MHz, 110-300 MHz
Bånd III (Klokkedisplayet viser 02)	163 - 224 MHz (kanal 5-12)
Bånd IV-V (Klokkedisplayet viser 04)	471 - 855 MHz (kanal 21-69)
Stoppnivået for automatisk søking	100 μV_{rms}

Modulator

Justerbar modulatorfrekvens	Kanal 31-43 (550-650 MHz)
Utgangsspenning	3,5 $^{+0,5}_{-0,8}$ mV_{rms}

Tilkoblinger

Antenne inn	Coaxial DIN 45325/IEC 169-2
Antenne ut	Coaxial DIN 45325/IEC 169-2
Ekstra kontakt	Anvaendes kun for vedlikeholdsformål
Kontakt for nettledning	Classe II-CEE 22
AV kontakt	For tilkobling av AV kabel

Inngang:
Pinne 1 ; Status spenning 12 V
Pinne 2 ; Videosignal 1 Vpp $^{+2}_{-4}$ dB over 75 ohm
Pinne 3 ; Jord
Pinne 4/6; Audiosignal 100 mVrms ... 2 Vrms (30kHz ... 15kHz) Inngangsimpedans: 22 kohm
Pinne 5 ;

Utgang:
Pinne 1 ; Status spenning 12 V
Pinne 2 ; Video signal 1 Vpp ± 2 dB over 75 ohm
Pinne 3 ; Jord
Pinne 4 ; Venstre audiosignal 1 V_{rms} (1 kHz) Utgangsimpedans = 1 kohm
Pinne 5 ;
Pinne 6 ; Høyre audiosignal 1 V_{rms} (1 kHz) Utgangsimpedans = 1 kohm

Audio kontakt

For tilkobling av audio-utstyr (DIN 41524)
Pinne 1;
Pinne 2; Jord
Pinne 3; Venstre audiosignal 1 V ± 2 dB
Pinne 4;
Pinne 5; Høyre audiosignal 1 V ± 2 dB
Pinne 6;

Vi forbeholder oss retten å gjøre forandringer uten nærmere meddelelse.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

Viktig

1 Det er ikke tillatt å spille inn fjernsynsprogrammer hvis dette er i strid med copyright eller andre av tredjemanns rettigheter.

2 TV kassettopptakeren er innstilt på nettspenningen på stedet den ble kjøpt. Dette er angitt på typeskiltet. Hvis De flytter til et sted der det er en annen nettspenning, vennligst la forhandleren foreta de nødvendige justeringer.

3 All informasjon som er tastet inn under klargjøringen av maskinen (del 1) vil vedlikeholdes i det batteridrevne minnet i opptakeren. Dette minnet vil opprettholdes i ca. 3 mnd. etter at opptakeren er frakoblet lysnettet. Etter dette kan det bli nødvendig å klargjøre opptakeren på nytt.

Video Compact Kassetter (VCC)

Følgende Video Compact Kassetter er tilgjengelige:
VCC 120 (2 x 1 time)
VCC 240 (2 x 2 timer)
VCC 360 (2 x 3 timer)
VCC 480 (2 x 4 timer)

Video 2000 rensekassett

Under normale forhold vil Deres TV kassettopptaker gi perfekt billedkvalitet uten behov for vedlikehold. Imidlertid kan det etterhvert avhengig av omgivelsene komme noe støv eller urenheter inn i båndtransportsystemet eller på videohodene, og dette vil forringe billedkvaliteten. Hvis dette hender, kan man bruke den spesielle video 2000 rensekassetten for å fjerne disse urenhetene. Video 2000 rensekassetter er tilgjenglige hos forhandleren. Vennligst følg nøye bruksanvisningen som er vedlagt kassetten.

Dette apparatet fyller kravene til radiostøydempning ifølge EEC Directive n. 76/889/EEC.

3122 125 31152